

2006年03期中英文目录

[作者: 编辑部 文章来源: 《现代职业安全》 点击数: 2572 更新时间: 2006-3-6]

2006年03期中文目录

刊首语 放眼经济社会发展大背景	
聚焦	P11
矿难多兮举国忧 缘木求鱼兮何时休 (邱成)	
不幸生在中国? (郑则鸣)	
主体领域	P21
要闻	
政府	
2006年全国安全生产工作要点	
论坛寄语	
树立实现新突破的信心(黄毅)	
营造搞好安全生产的社会环境(余琴)	
经济飙升博弈安全主义(余琴)	
企业	
让效果说话(余琴)	
让安全教育充满爱(罗宏杰 玉月)	
22年的永恒记忆(黄大贵)	
职安视界	P37
人物	
丁辉: 安全就是一种时尚(郭磊)	
职场	
浮萍(郭磊)	
国际	
“萨拉姆98”世纪初最大海难	
美国都市搜救应变机制与系统(二)(郑双忠 殷德山 邓云峰)	
深度思考	P57
论坛	
安全技术实施构想(赵正宏)	
安全生产视野下的劳动保护(张媛媛)	
评论	
惊骇! 7亿人受职业伤害(石飞)	
你说我说	
注重安全工作的社会成效(唐庆国)	
善待劳动者	
“抓落实”的三个纬度(陈巍巍)	
2006年, 多少祈盼在心头(秦八一)	
班组安全员不妨轮职(刘洪泉)	
专题研究	
信息在安全培训中的应用(王海燕 肖波)	
职业心理环境内容(孙莉颖)	
案与法	
生产事故调查的法学探讨(龚向和 陈建平)	
和谐社会	P71
安康时讯	
公共安全	
一个都不能少(施祥生)	
孩子, 世界痛着你的痛(潇雨)	
危情时刻	
美国萨戈: 矿难发生之后……(咏远)	
文化之旅	P79
名人坊	
我的健康平安生活——田家炳(李瑞华)	
艺海琳琅	

漫画(缪印堂 李景山 张兆林 王银安 蒋跃新 叶容 侯玉良 苏凝 林忠业)

悔(夏元明)

只有安全才吉祥(李炳来)

安全生产警示铭(周恩锡)

职安课堂

P89

科技博览

专家讲座

隋鹏程安全原理系列讲座(2-2)——人本安全原理

万世波危险化学品知识讲座(9)——C₆H₇N: 有特殊臭味的油状液体

周华中工伤保险讲座(第三讲)矽肺病与职业病、职业病与工伤及工伤保险的关系

有问有答

知识长廊

我国禁止使用的农药

火灾逃生四大法则

高楼消防最大难题——烟囱效应

劳保资讯

如何选择抗化学品手套(曹宁)

03期英文目录

温家宝说: 经济发展绝不能以职工生命为代价

温家宝总理1月23日在全国安全工作会议上指出, 搞好安全生产, 是全面落实科学发展观的必然要求, 是建设和谐社会的迫切需要, 是各级政府的重要职责。经济发展必须建立在安全的基础上, 绝不能以损害人民群众利益甚至牺牲职工生命为代价。

Wen Jiabao: Never Make Economic Development at Expense of Workers' Lives

Premier Wen Jiabao pointed out at the national work safety conference on January 23 that production safety is a natural demand for overall implementation of the idea of scientific development, an urgent need for building a harmonious society and an important function of governments at all levels. It is imperative to base economic development on safety. It is absolutely impermissible to develop our economy at the expense of people's interests, still less at the price of workers' lives.

安监总局: 六项措施从严治内

国家安监总局在研究落实2006年各项任务时, 提出六项治内措施: 一、坚持不懈, 超常规工作。二、深入基层, 工作务实。三、借助各方, 联合执法。四、研究新情况, 解决新问题。五、从严治内, 树立形象。六、团结一致, 密切配合。

State Administration of Work Safety to Take Six Strict Safety Measures

In deliberating on implementing the 2006 tasks, the State Administration of Work Safety set forth six strict measures for internal control: (1) Work unflinchingly and on extra shifts; (2) Go deep into the grassroots and work in a down-to-earth manner; (3) Seek help from all parties and enforce the law jointly; (4) Study the new situations and settle new problems; (5) Adopt strict measures for internal control and erect a new image; (6) Get united as one and coordinate closely.

关闭小煤矿, 没有大影响

国家煤监局局长赵铁锤最近表示, 整顿关闭小煤矿不会影响煤炭供应。他说, 目前已经关闭的5243处不具备安全生产条件的小煤矿, 影响年产量约在5000万吨。据不完全统计, 全国新建、扩建矿井新增能力1亿吨左右, 在建规模5亿吨左右。

No Serious Impact from Shutdown of Small Coalmines

State Coal Administration director Zhao Tiechui said recently that the shutdown of small coalmines won't affect coal supply. He disclosed that 5243 small coalmines devoid of safe production conditions have been shut down so far, reducing the annual national coal production by about 50 million tons, but incomplete statistics showed that the country has newly built and expanded coal shafts with a total capacity of some 100 million tons, and that a total capacity of about 500 million tons is under construction.

建设部: 年内修改建筑法, 民工权益更保障

建设部披露, 今年将修改《建筑法》, 修改后的《建筑法》将把务工农民工工资支付、工程结算、工程担保、工程质量保证及加强监管等方面的内容纳入。《建筑法》有关条款还将包括: 以保护进城务工农民的利益为目的, 对建设领域的务工农民进行技能培训和安全教育, 对关键工种和特种作业人员实行就业准入和持证上岗制度。健全务工农民劳动合同管理, 配合有关部门完善建设领域务工农民工工资支付保障制度, 规范工资支付行为。建立务工农民劳动安全保障体系, 改善劳动条件, 监督建筑企业依法为务工农民办理工伤保险和意外伤害险等。

Ministry of Construction: Law of Construction to be Revised within 2006 to Better Protect Farmer-workers Interests

The Ministry of Construction disclosed that the Law of Construction will be revised this year. The revised law will incorporate such contents as the pay for migrant workers, the settlement, guarantee and quality of construction projects as well as their increased monitoring and supervision. In addition, the stipulations will include technical training and safety education among the migrant workers in the construction field with the purpose of protecting their interests. The system of employment access will be instituted under which workers for the key jobs and special operation will take posts with certification. The stipulations will also include improving farmer-turned workers' labor contract management; making sound the system of guaranteeing the pay of those in the construction sector in coordination with other departments concerned and regulating the wages payment behavior; setting up their work safety security system; improving their labor conditions; and supervising construction enterprises in insuring against work injuries and accidental injuries, etc.

今年全国安全工作要求实现四个新突破

今年是“十一五”起步之年, 起步要有新起色。为此, 国家安监总局提出要把实现“四个突破”作为今年工作的重点目标。即在遏制煤矿等重大事故上实现新的突破; 在深化安全专项整治方面实现新的突破; 在探寻实施治本之策方面实现新的突破; 在加强企业安全基础工作方面实现新的突破。

2006 to See Four New Breakthroughs in Work Safety Nationwide

2006, the first year of the 11th Five-Year Plan, is to start off with new promises. To this end, the State Administration of Work Safety pledged four new breakthroughs in its work: i.e., a new breakthrough in curbing major and extraordinary coalmine accidents; a new breakthrough in crackdown on accidents and promoting safety measures; a new breakthrough in settling the crux of the safety problem, and a new breakthrough in strengthening enterprise basic safety.

上海基层政府“买”监督, 促进公共安全

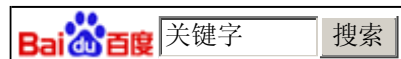
为了弥补政府对公共安全监管力量的不足, 上海基层政府开始通过“购买服务”的方式吸纳社会监督资源。杨浦区政府专门设立奖励资金, 实行“一案一奖”。杨浦区是上海最大的中心城区, 人口近130万, 相当一部分居住在老式小区, 事故隐患较多。要加强公共安全, 仅仅依靠

“新建机构，扩充力量，增加编制”是很不够的。目前这个区设立了一个专门的公共安全举报受理中心，24小时接受市民举报。举报范围涉及消防、生产、特种设备、危险化学品、物业管理、医疗卫生、市政设施、食品药品等主要公共安全领域。

Shanghai Grassroots Government “ Buys” Supervision to Promote Public Safety

To make up for the insufficiency of the government public security forces, Shanghai grassroots governments are beginning a program of “ buying services” from social supervision resources. The Yangshupu government specially set up an awarding fund to award case by case. With a population of nearly 1.3 million, Yangshupu is the largest downtown district in Shanghai, where quite a number of residents live in old-style quarters pregnant with hidden dangers of accidents. It is by far not enough merely to set up a new organ with replenished forces to expand the establishment. So far the urban district has set up a public-security information handling center to receive alert information round the clock involving fire prevention, production, special facilities, dangerous chemicals, property management, medical care, municipal utilities and food and drug safety, etc.

- 上一篇文章： 2006年02期中英文目录
- 下一篇文章： 2006年第4期中中文目录



【关闭窗口】

最新5篇热点文章

最新5篇推荐文章

相 关 文 章

- 2006年12期目录 [1697]
- 2006年11期目录 [1180]
- 2006年10期目录 [1240]
- 2006年第7期目录 [2572]
- 2006年第6期目录 [1833]

Copyright?2004 www.anquan.com.cn, All Rights Reserved 《现代职业安全》 版权所有 E-mail: ankang@tddf.com.cn
未经《现代职业安全》杂志社书面特别授权，请勿转载或建立镜像，违者依法必究